

Etat Membre de l'OIML
Member State of OIML
FRANCE

CERTIFICAT OIML DE CONFORMITE
OIML CERTIFICATE OF CONFORMITY

N° R51/2006-FR2-17.01 rev.0

Autorité de délivrance
Issuing authority : Laboratoire National de Métrologie et d'Essais
Personne responsable (Person responsible) : Thomas LOMMATZSCH

Demandeur
Applicant : CONDUCTIX WAMPFLER FRANCE - 30 Avenue Brillat Savarin
FRANCE 01300 BELLEY

Fabricant
Manufacturer : CONDUCTIX WAMPFLER FRANCE 30 Avenue Brillat Savarin
FRA 01300 BELLEY

Identification du type certifié
Identification of the certified pattern : Un instrument de pesage à fonctionnement automatique trieur-étiqueteur type
LASSTEC WEIGHING SYSTEM
An automatic catchweighing instrument type LASSTEC WEIGHING SYSTEM

Caractéristiques
Characteristics : Classe d'exactitude Y(b). Les autres caractéristiques sont données en annexe.
Accuracy class Y(b). The other characteristics are given in the annex.

Ce certificat atteste la conformité du modèle mentionné ci-dessus (représenté par les échantillons identifiés dans les rapports d'essais associés) aux exigences de la Recommandation suivante de l'Organisation Internationale de Métrologie Légale – OIML) :

This certificate attests the conformity of the above-mentioned pattern (represented by the samples identified in the associated test reports with the requirements of the following Recommendation of the International Organization of Legal Metrology – OIML) :

R51 / 2006

Ce certificat s'applique uniquement aux caractéristiques métrologiques et techniques du modèle d'instrument concerné, telles que couvertes par la Recommandation Internationale applicable. Ce certificat ne constitue en rien une approbation internationale à caractère légal. Note importante : à part la mention du numéro de référence du certificat avec le nom de l'Etat Membre de l'OIML dans lequel le certificat a été délivré, une reproduction partielle du certificat ou des rapports d'essais associés n'est pas autorisée, mais ils peuvent être reproduits dans leur totalité.

This certificate relates only to the metrological and technical characteristics of the pattern for the concerned instrument, as covered by the relevant OIML International Recommendation. This certificate does not bestow any form of legal international approval. Important note : Apart from the mention of the certificate's reference number and the name of the OIML Member State in which the certificate was issued, partial quotation of the certificate or the associated test report is not permitted, though they may be reproduced in full.

Les principales caractéristiques figurent dans l'annexe ci-jointe qui fait partie intégrante du certificat OIML de conformité et comprend 2 page(s).

The principal characteristics are set out in the appendix hereto, which forms part of the OIML certificate of conformity and consists of 2 page(s).

Etabli le 23 mars 2017

Issued on March 23rd, 2017

Autorité de délivrance pour Le Directeur Général
Issuing Authority On behalf of the General Director



Thomas LOMMATZSCH

Responsable du Pôle Certification
Measuring Instruments Division Manager



Référence LNE-32799 rév. n° 0

Laboratoire national de métrologie et d'essais

Établissement public à caractère industriel et commercial • Siège social : 1, rue Gaston Boissier - 75724 Paris Cedex 15 • Tél. : 01 40 43 37 00
Fax : 01 40 43 37 37 • E-mail : info@lne.fr • Internet : www.lne.fr • Siret : 313 320 244 00012 • NAF : 743 B • TVA : FR 92 313 320 244
Barclays Paris Centrale IBAN : FR76 3058 8600 0149 7267 4010 170 BIC : BARCFRPP

ANNEXE au CERTIFICAT OIML
Appendix to OIML CERTIFICATE
N° R 51/2006 – FR2 – 17.01 – Rev.0

La conformité a été établie par les essais et examens décrits dans les rapports d'évaluation et d'essais associés :

- LNE-PCI-P157444-PCI/1 – (rapport d'évaluation - 25 pages)
- LNE-PCI-P157444-PCI/2 – (essais sur site – 11 pages)
- METAS n°133-07735 (essais de performance, de facteurs d'influence et de stabilité de la pente - 13 pages)
- METAS-n°218-01635 (essais de perturbations – 18 pages)

The conformity was established by tests and examinations described in the associated evaluation reports and test reports:

- *LNE-PCI-P157444-PCI/1 (evaluation report - 25 pages)*
- *LNE-PCI-P157444-PCI/2 – (on-site tests – 11 pages)*
- *METAS n°133-07735 (performance tests, influence factors tests and span stability tests - 13 pages)*
- *METAS-n°218-01635 (disturbance tests – 18 pages)*

Spécifications relatives à l'indicateur - *Indicator specifications*

L'instrument de pesage à fonctionnement automatique trieur-étiqueteur type LASSTEC WEIGHING SYSTEM, est destiné à être intégré dans des engins de levage de conteneurs (par exemple grues portiques sur rail (RMG), grues portiques sur pneus (RTG), « reach stackers », ...).

L'instrument est constitué par les éléments suivants :

- a/ un dispositif récepteur de charge constitué par un palonnier permettant le levage d'un conteneur (version « SINGLE ») ou de deux conteneurs (version TWIN).
- b/ Un ensemble constitué par :
 - quatre cellules de pesée dans le cas d'une version SINGLE ou huit cellules de pesée dans le cas d'une version TWIN (2 x 4 capteurs par conteneur). Chaque cellule de pesée est un capteur à fibre optique type constitué par une fibre optique insérée et collée dans un verrou pivotant.
 - deux (cas d'une version SINGLE), quatre ou six (cas d'une version TWIN) boîtiers de raccordement pour les cellules de pesée
 - un dispositif de traitement de données incluant le traitement de données analogiques et le traitement de données numériques LGS type « interrogateur »
- c/ Un terminal type « LASSTEC HMI »
- d/ Un dispositif de stockage de données intégré dans l'« interrogateur »
- e/ Une imprimante connectée (option)

The automatic catchweigher type LASSTEC WEIGHING SYSTEM is designed to be incorporated in containers lifting equipment (e.g. rail mounted gantry cranes, rubber-tyred gantry cranes, reach stackers...).

The instrument is composed of the following parts (see illustration n°1).

- a/ *A load receptor composed of a spreader allowing lifting of one or two containers.*
- b/ *A set consisting of:*
 - *four load-cells in case of a SINGLE version or eight load-cells in case of a TWIN version (2 x 4 load-cells per container). Each load-cell is an optic fibber sensor made of an optic fibber inserted and glued in a twist-lock.*
 - *two (case of a SINGLE version), four or six (case of a TWIN version) connexion boxes for the load-cells*
 - *a unit including analogue data processing and digital data processing LGS type "interrogator".*
- c/ *A terminal type "LASSTEC HMI".*
- d/ *A data storage device integrated in the "interrogator".*
- e/ *A connected printer (option).*

ANNEXE au CERTIFICAT OIML
Appendix to OIML CERTIFICATE
N° R 51/2006 – FR2 – 17.01 – Rev.0

Caractéristiques - Characteristics

* Classe d'exactitude (<i>accuracy class</i>)	Y(b)
* Classe d'environnement climatique (<i>Climatic influence class</i>)	-20 °C, + 60°C
* Classe d'environnement électromagnétique (<i>Electromagnetic influence class</i>)	E2 selon OIML D11/2013 – <i>according to OIML D11/2013</i>
* Portée maximale (<i>maximum capacity</i>)	Max \geq 2 t
* Échelon (<i>scale division</i>)	$e \geq 200$ kg ($e=d$)
* Nombre d'échelons (<i>Number of verification scale intervals</i>)	$n \leq 200$
* Portée minimale (<i>minimum capacity</i>)	10e

Note importante : A part la mention du numéro de référence du certificat avec le nom de l'Etat Membre de l'OIML dans lequel le certificat a été délivré, une reproduction partielle du certificat ou des rapports d'essai associés n'est pas autorisée, mais ils peuvent être reproduits dans leur totalité.

Important note: *Apart from the mention of the certificate's reference number and the name of the OIML Member State in which the certificate was issued, partial quotation of the certificate or the associated test report is not permitted, though they may be reproduced in full.*

